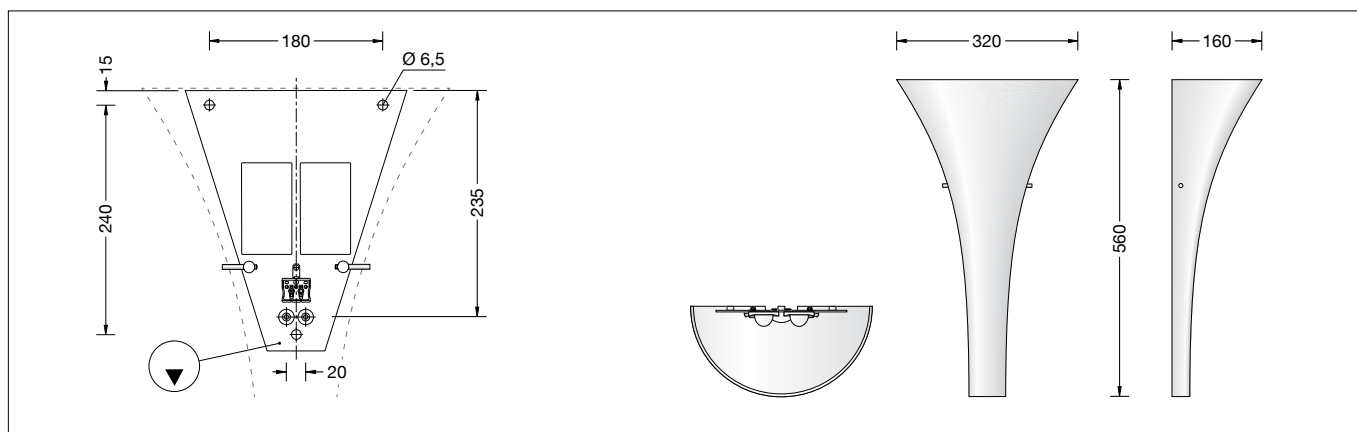


BEGA**50 133**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Wall luminaire for indoor use
 Applique pour utilisation à l'intérieur



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Offene und freistrahkende Wandleuchte ·
 Innenleuchte mit mundgeblasenem Opalglas
 und Metallarmatur.
 Die große Streuung des Opalglases bewirkt
 eine weiche und gleichmäßige Lichtverteilung
 im Raum.

Produktbeschreibung

Armatur aus Aluminium, Oberfläche Farbe weiß
 Glashaltestangen Edelstahl
 Mundgeblasenes Opalglas
 3 Befestigungsbohrungen ø 6,5 mm
 Abstand 180 x 240 mm
 2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
 der Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm
 max. 3 x 1,5[□]
 Anschlussklemme 2,5[□]
 Schutzleiteranschluss
 LED-Modul für Netzspannung
 Geeignet für Phasenabschnitts- oder
 Phasenabschnittsdimmung
 220-230 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Temporäre thermische Abschaltung zum
 Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
 Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,8 kg
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
 Energieeffizienzklasse(n) F

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb
 dieser Leuchte sind die nationalen
 Sicherheitsvorschriften zu beachten.
 Die Montage und Inbetriebnahme darf nur
 durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
 Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
 oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der
 Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
 Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Open and free-radiating wall luminaire · indoor
 luminaire with hand-blown opal glass and metal
 bracket.
 The character of the opal glass creates a
 smooth and uniform light distribution in the
 room.

Product description

Aluminium fitter, finish Colour white
 Stainless steel glass holding bolts
 Hand-blown opal glass
 3 fixing holes ø 6.5 mm
 180 x 240 mm spacing
 2 cable entries for through-wiring for mains
 cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5[□]
 Connection terminal 2.5[□]
 Earth conductor connection
 LED module for power supply
 Suitable for phase angle or phase section
 dimming
 220-230 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Temporary thermal shutdown to protect
 temperature-sensitive components
 Safety class I
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 1.8 kg
 This product contains light sources of energy
 efficiency class(es) F

Safety

The installation and operation of this luminaire
 are subject to national safety regulations.
 Installation and commissioning may only be
 carried out by a qualified electrician.
 The manufacturer accepts no liability for
 damage caused by improper use or installation.
 If subsequent modifications are made to
 the luminaire, the person responsible for
 these modifications shall be considered the
 manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique ouvert à diffusion libre · luminaire
 d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche et
 armature métallique.
 La diffusion inégale du verre opale crée une
 répartition de la lumière douce et agréable.

Description du produit

Armature en aluminium, finition Couleur blanc
 Tiges de fixation en acier inoxydable
 Verre opale soufflé à la bouche
 3 trous de fixation ø 6,5 mm
 Entraxe 180 x 240 mm
 2 entrées de câble pour branchement en
 dérivation câble de raccordement jusqu'à
 ø 10,5 mm max. 3 x 1,5[□]
 Bornier 2,5[□]
 Raccordement à la terre
 Module LED pour tension réseau
 Convient pour la variation à phase montante ou
 descendante
 220-230 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Interruption thermique temporaire pour
 protéger les composants sensibles à la
 température
 Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 1,8 kg
 Ce produit contient des sources lumineuses de
 classe d'efficacité énergétique F

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
 respecter les normes de sécurité nationales.
 L'installation et la mise en service ne doivent
 être effectuées que par un électricien agréé.
 Le fabricant décline toute responsabilité pour
 tout dommage résultant d'une mise en œuvre
 ou d'une installation inappropriée du produit.
 Si des modifications sont apportées
 ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera
 considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Leuchten-Anschlussleistung	28 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$

Lamp

Luminaire connected wattage	28 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée d'un luminaire	28 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$

50 133 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-1246/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 90$
Modul-Lichtstrom	2640 lm
Leuchten-Lichtstrom	2252 lm
Leuchten-Lichtausbeute	80,4 lm/W

50 133 K3

Module designation	2x LED-1246/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 90$
Module luminous flux	2640 lm
Luminaire luminous flux	2252 lm
Luminaire luminous efficiency	80,4 lm/W

50 133 K3

Marquage des modules	2x LED-1246/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 90$
Flux lumineux du module	2640 lm
Flux lumineux du luminaire	2252 lm
Rendement lum. d'un luminaire	80,4 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen.
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Gebrauchslage des Leuchtenunterteils „Pfeil unten“ beachten.
Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.
Glas mittels Glashaltestangen an Leuchtenunterteil befestigen.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.
Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Notice position of use "arrow down" of the luminaire base.
Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.
Mount glass to luminaire base with the glass holding bolts.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Vérifier la position d'utilisation de la platine « flèche en bas ».
Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.
Fixer le verre avec les tiges de fixation à l'armature.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.
Defective glass must be replaced.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.
Un verre endommagé doit être remplacé.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch eine Elektro-Fachkraft oder eine vergleichbare qualifizierte Person erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten.
Glas durch Lösen der Glashaltestangen abnehmen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Glas mittels Glashaltestangen an Leuchtenunterteil befestigen.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified electrician or a comparably qualified person using standard tools.
Disconnect the system.
Remove glass by unscrewing glass holding bolts.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Defective glass must be replaced.
Mount glass to luminaire base with the glass holding bolts.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par un électricien professionnel ou une personne qualifiée comparable à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Débrancher l'installation.
Dévisser les tiges de fixation et enlever le verre.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fixer le verre avec les tiges de fixation à l'armature.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 003 200.1RG
Glashaltestange	51 002 942
LED-Modul 3000 K	LED-1246/930

Spare

Spare glass	11 003 200.1RG
Glass holding bolt	51 002 942
LED module 3000 K	LED-1246/930

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 003 200.1RG
Tige de fixation	51 002 942
Module LED 3000 K	LED-1246/930